

Китайские народные сказки

Как тигр Кап-Капа испугался

Однажды, когда уже за вечерело, сидели в тростниковой хижине два крестьянина и разговор меж собой вели. Спрашивает один крестьянин другого:

— Не боязно тебе жить одному в таком глухом месте?

А тот отвечает:

— Никого не боюсь, ни тигра, ни черта, боюсь только, что кап-кап с крыши закапает.

О ту пору как раз тигр поблизости схоронился. Услыхал он эти слова и тихонечко говорит сам себе: «Ни тигра он не боится, ни черта, боится только кап-капа. Выходит, этот кап-кап страшней да грозней меня? Уберусь-ка я лучше отсюда подобру-поздорову». Сказал так тигр сам себе и побежал прочь от хижины. Бежал-бежал и не заметил, как прибежал в одну деревню. Жило в той деревне десятка два, ну, может, два с половиной семей.

И случилось так, что как раз в это время забрался в деревню вор. Пришел вор к воротам высокого дома, а в руках у него большой-пребольшой бумажный фонарь болтается. Увидел его тигр, остановился в страхе и думает: «Не иначе как это и есть тот самый кап-кап». Подумал он так, съезжился и решил тихонько обойти тот дом. Обошел, хижину тростниковую нашел, спать в ней улегся.

Вскоро вор туда же прибежал — люди его спугнули. Лег вор с тигром рядышком и заснул. А тигр лежит, от страха дрожит, думает: это кап-кап с ним рядом спит. Голову поднять боится. А вор тигра за корову принял и радуется: «Вот счастье привалило! Вот удача! Всю ночь зря пробежал — люди спугнули, и вдруг на тебе — корова. Уведу-ка ее с собой». А тигр себя не помнит от страха, трясется, думает: «Пусть из хижины выводит, пусть за собой уводит — все равно не подниму головы».

Между тем уже светать стало. Решил вор корову разглядеть получше — велика ли она? Глянул, чует — сейчас у него сердце и желчный пузырь лопнут. Бросился вор из хижины вон, на самую макушку дерева залез. Вдруг откуда ни возьмись обезьяна явилась. Увидела, что тигр впросак попал, и давай хохотать:

— Чего это ты так испугался, братец тигр?

— А тебе и невдомек, сестрица обезьяна? Нынче ночью я с кап-капом повстречался. До самой росы он меня на поводу вел. Беда, да и только!

— Что это еще за кап-кап?

— А ты сама погляди, а то я боюсь. Вон он, на дереве сидит.

— Померещилось тебе, что ли? Скажешь тоже: кап-кап! Ведь это человек на дереве сидит. Не веришь, вот я сейчас лозу вырву, одним концом привяжу ее к твоей лапе, а другим — к моей. Живо вниз его сброшу, полакомишься вволю. А коли кап-кап, я головой мотну. Ты тогда беги и меня за собой тащи подальше от беды. Ну как, согласен?

— Согласен, согласен! Лучше и не придумаешь!

Полезла обезьяна на дерево. Только добралась до середины, а вор со страху в штаны напустил. Закапало на обезьяну: кап-кап. Замотала, обезьяна головой, отряхиваться стала. Увидел тигр, пустился бежать со всех ног и обезьяну за собой поволок. Убилась бедняга насмерть.

Пробежал тигр одним духом ли тридцать с лишком, запыхался, увидел высокий холм, присел отдохнуть. Хорошо бы, думает, оленем пообедать. Слыхал он, что в горах олени водятся, да отродясь их не видел. Вдруг смотрит — зверь какой-то вдалеке показался. Прямо на него бежит. А это как раз и был олень. Увидел олень тигра, задрожал от страха, остановился ни жив ни мертв. А тигр улыбнулся и очень вежливо говорит оленю:

— Будь добр, дружок! Скажи мне свою драгоценную фамилию и славное имя!

Услыхал это олень, сразу смекнул, что глупый тигр, расхрабрился и отвечает:

— Нет у меня фамилии, есть только ничтожное прозвище. И прозываюсь я Почтенным тигром.

Подивился тигр такому прозвищу и говорит:

— Братец Почтенный тигр! Что попусту болтать! Скажи мне лучше, не встречал ли ты где оленя?

— Зачем он тебе?

— Проголодался я. Хочу полакомиться олениной.

— А я — тигриным мясом. Так что сперва скажи мне, не видал ли ты тигра.

— Не видал, не видал!

— А что у тебя под брюхом?

— Чайник для вина.

— Ты его с собой носишь?

— А как же! Вот закушу олениной, а потом вина выпью!

— А что это у тебя на голове?

— Бамбуковая телега.

— Ты ее с собой таскаешь?

— Ну да! Попадется тигр, его ведь сразу не съешь! Вот я и кладу остатки на телегу — удобно и красиво.

Оторопел тут тигр, чует — душа с телом сейчас расстанутся. И обмочился со страху. Увидел это олень да как закричит:

— Кап-кап пришел!

Тигр услышал и пустился наутек, а олень только этого и ждал, повернулся и побежал прочь.